



Mariana  
Sarraute

# El Arcano Goloso



# MECANICA

GALERIA DE ARTE

Cabeza del Rey Don Pedro 15  
41003 Sevilla (Spain)



MARIANA SARRAUTE  
EL ARCANO GOLOSO



# Mariana Sarraute

## Diseño

DelTigrestudio.com

## Texto

José Antonio Delgado

## Traducción

Al inglés: Marta Lechner

## Fotografía

Dela galeria: Mariana Sarraute

De las obras: Marta Torrent y Claudio del Campo

De la fotografía del Artista: Marta Torrent

## Imprime

xxxxxx

Depósito legal: XXXXX

© de las obras de los autores

© del retrato Marta Torrent.

© de los textos el autor.

## Agradecimientos

a Pablo y Pepe Barragán, a Jesús Reina, a José Antonio,  
a Montse Pons, a Pereñiguez, a María Cañas, a Javier Martín  
por su apoyo,

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxx xxxxxxxxxx

xxxxxxxx xxxxxxxxxx xxxxxxxxxx xxxxxxxxxx xxxxxxxxxx

# El Arcano Goloso

José Antonio Delgado

Artista, gestor cultural y educativo

Mariana Sarraute (Buenos Aires, 1971) acaricia el deseo de detener el instante en que un objeto se convierte en ídolo y adquiere un sentido mágico, fruto del milagro del desplazamiento. Transita con una base pictórica bajo el brazo por el diseño gráfico y los nuevos medios en la Barcelona post-olímpica, materializando el proceso de absorción de reinos iconográficos que se reparten el terreno de su trabajo. Sus sucesivos itinerarios como artista entre Buenos Aires, Barcelona, Berlín, Mallorca y Sevilla, convierten su trabajo en mapas-mundi de intersecciones que construye a partir de los referentes visuales y vivenciales de cada uno de sus movimientos.

En su obra Mariana apunta icebergs en forma de acertijos que contienen trazas de estética, ironía y banalidad; atraviesa lo bello como experiencia hacia el éxtasis, cruza por el sexo, lo religioso, la muerte y la existencia, y nos deja suspendidos del péndulo que oscila sobre la caja negra de sus imágenes. Si nos sumergirnos en ellas, vemos su superficie desde el interior y viceversa, un binomio indisoluble por el que circular en todas direcciones. El fondo de algo es un misterio sublime directamente proporcional a su apariencia.

El Arcano Goloso da sentido de continuidad a la serie Variaciones y Milagros, penúltima etapa del viaje de Mariana Sarraute, producto de casi dos años de una intensa estancia personal y profesional en Sevilla. A su más que dilatada y heterogénea iconografía, incorpora sentidos e imágenes que la impulsan hacia una fluidez, depuración y reformulación de su itinerario pictórico. Acuarela, tinta y acrílico sobre papel, que reflejan su poderoso devenir visual. En su obra, nos recibe con una fresca y divertida bienvenida, tras la que disimula territorios de un intenso y emocionante hermetismo.

La exuberancia sensorial como modelo de profundidad, la aproxima de forma natural al contexto cultural y creativo de Andalucía y Sevilla. La sensualidad y la alegría, el barroco, la elegancia, el drama y lo piadoso, se adhieren a ella como si la hubieran esperado siempre. En su arca de Noé particular entran nuevos misterios que maneja de un modo liviano, concentrado y reflexivo.

En el Arcano Goloso de Mariana Sarraute, se cruzan nuevos y viejos arquetipos de su iconografía personal, para devolvernos a una vibración más abstracta y depurada del enigma. Cartas, mapas y pasajes de una cierta fragancia hermética que en un guiño, recogen el palpito de la agitación de la existencia con toda la confianza del mundo. Un tránsito hacia lo místico desde y con lo corporal en el que la observación sea un acto de contemplación que nos permita ver. ¿Cómo es posible que disfrutar sabiamente de la vida, siga siendo un misterio con fama de frívolo? ¿A quién no le apetece conocerlo? ¡Sigamos pecando!

# the EPICURE Arcane ...

Mariana Sarraute (Buenos Aires, 1971) caresses the desire to stop the instance in which an object becomes an idol and acquires a magical sense product of a magical trespassing. She travels from a pictorial background through graphic design and new technologies in post olympic Barcelona integrating the different iconographic realms , encompassing the domain of her work. Her consecutive trips between Buenos Aires, Barcelona, Berlin, Mallorca and Seville covert her work into a world map full of crossroads that she constructs based on visual and lived references in each and every of her steps.

In her work Mariana points to icebergs as in guessing games that contain traces of esthetic, irony and vanity, transpires beauty turning it into a esthetic experience, travels through sex, religion , death and existence leaving us suspended on an invisible pendulum that oscillates over the back her imagery. If we dive into them, we could see the inside and outside, a indivisible dichotomy in which we can travel in all directions. The bottom is a sublime mystery perfectly related to its appearance.

The grants a sense of continuity to the Variation and Miracle series, nest to last stage in Mariana Sarrautes voyage, byproduct of an intensely personal and professional two year stay in Seville. In this series she incorporated into her extensive and heterogeneous iconography new elements that propel her into a new fluidity, distillation and reformulation of her pictorial vocabulary. Watercolor, ink and acrylic on paper formulate her powerful pictorial forecast. She welcomes us with this new work with a fresh and fun attitude veiling an intense emotional hermetic speaking of dark waters.

Sensual exuberance brings her naturally close to the cultural and creative context of Andalusia and Seville in particular. The sensuality and joy, the baroque, the elegance, the drama and also the compassionate binds to her as if it was a part of her all along. In her private Noe's Arch new mysteries are dealt with in a light, concentrated and reflexive fashion

In The Epicure Arcane by maria Sarraute new and ancient archetypes interrelate from her personal iconography to bring us back to a vibrant abstract distilled enigma. letters, maps and passages of a certain hermetic sent wink at us, compiling a trust in the world full of existential excitement. A passageway towards a mystical understanding of that which is bodily allows us to see. How come it is that enjoying existence continues to be a mystery with a trite reputation? Who does not feel like enjoying it? Let's continue sining then.

José Antonio Delgado  
Artist, cultural and educativo manager



**El Cielo en la Retorta** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 36 x 30 cms





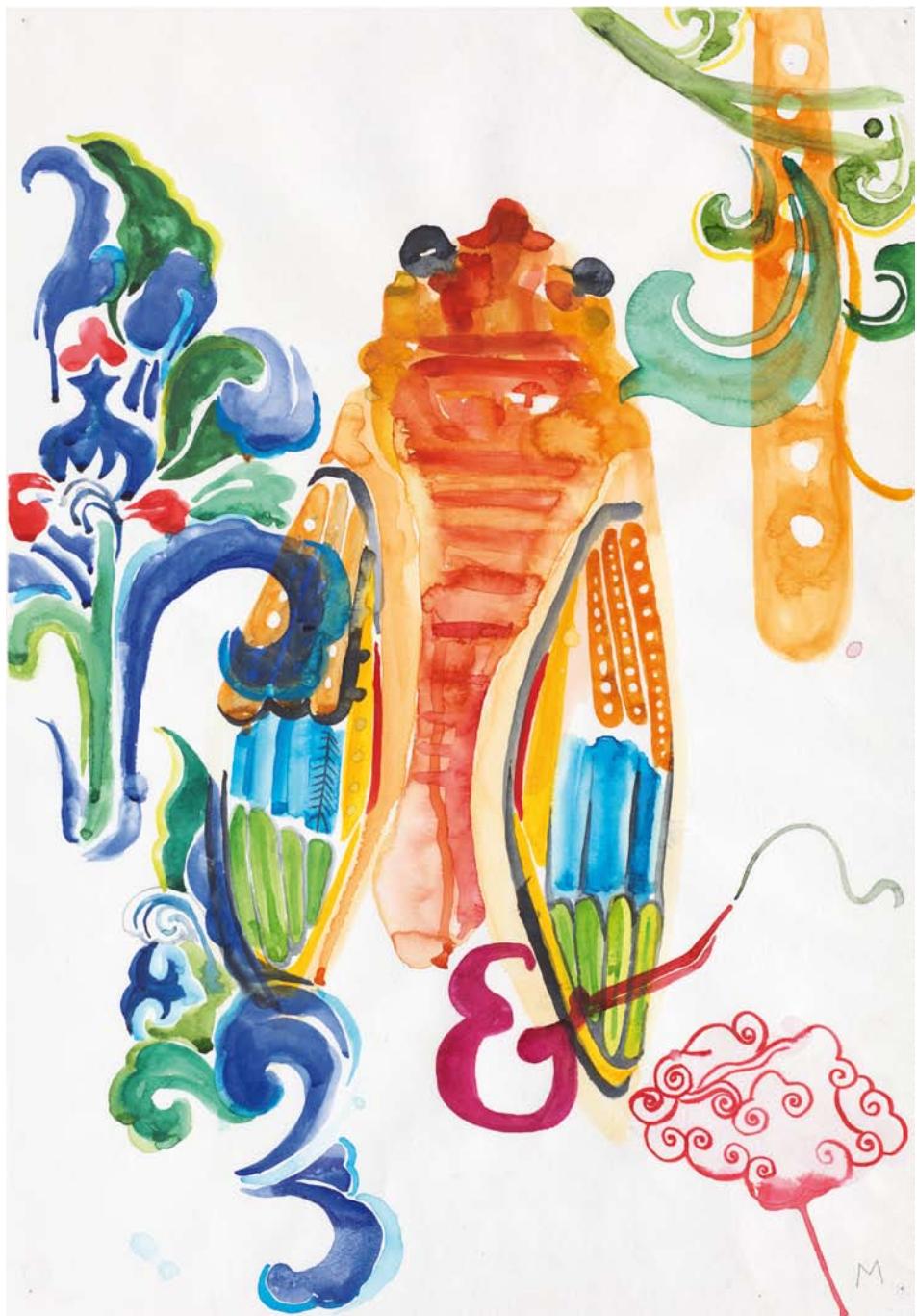
**Etérico** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 29 x 38 cms



3

**La Polilla** (2010)  
Acuarela sobre papel, 72 x 50 cms



4

**Ojo de Dios** (2010)  
Acuarela, tinta y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms



SIGAMOS PECANDO

M



**Hello, hello** (2010)  
Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**Le Constructor** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**El Carrusel** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms



**8**

**The Sex Machine** (2010)  
Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**La Flor de la Canela** (2010)  
Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**La Stel·la** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**DeeLight deLux** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms



M



**Loto Negro** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**Le Reyne de Baston** (2010)

Acuarela y acrílico sobre papel, 100 x 70 cms





**Mysthics Affair** (2010)  
Acuarela y acrílico sobre papel, 150 x 145 cms





**Anemonas** (2010)  
Acuarela y acrílico sobre papel, 150 x 120 cms



# CV ...

Mariana Sarraute - Buenos Aires (1971)  
Licenciada en Pintura por la Facultad de Bellas Artes  
de Barcelona. Vive y trabaja en Sevilla y Barcelona.

## Exposiciones individuales

2011

- "El Arcano Goloso", Galería La Mecánica. Sevilla

2010

- "Variaciones y Milagros", Addaya Centre d'Art Contemporani. Alaró. Mallorca

2007

- "Violencia gratuita", 'L'Aparador' Museo Joan Abelló. Mollet del Vallés. Barcelona

2003

- <Body>, La Sala Petita de La Capella de la Santa Creu, Barcelona

1998

- Exposición dentro del ciclo Imágenes del Raval, CCCB - Centro de Cultura Contemporánea. Barcelona

## Exposiciones colectivas

2010

- \*"XVII Premi Ciutat de Manacor d'Arts Plàstiques 2010. Manacor. Mallorca

- "Imatges Raonades", Addaya Centre d'Art Contemporani. Alaró. Mallorca

- \*Premis Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" d'Arts Plàstiques. Casal Sollerí. Palma de Mallorca

2009

- "BAC'09". La caja de Pandora CCCB- Centre de Cultura Contemporánea. Barcelona

- "Nit de l'Art 09" Addaya Centre d'Art Contemporani. Palma de Mallorca Palma 2008/

- "OpenStudio GlogauAir" Artist in Residence Programme. Berlin

- "Premis Ciutat de Palma - Antoni Gelabert d'Arts Plàstiques 2008" Casal Sollerí. Palma de Mallorca

2007

- OpenStudio GlogauAir - Artist in Residence Programme, Berlin.
- "Inoxidable Neopop. Barcelona" Iguapop Gallery. Barcelona

2006

- "BAC'06" CCCB – Centre de Cultura Contemporánea. Barcelona

- "Penelope", Espai b Galería. Barcelona

- "Premi Rei en Jaume d' Arts Plàstiques 2006" Calvià. Mallorca

- "Bosquedesolado" Mural colectivo en el stand de La Santa y BAC en Bread & Butter 06. Barcelona

- 2005  
- "All work and no play makes Jack a dull boy" La Santa - Espacio The Room con Mysthics Souvenir . Barcelona
- 2004  
- "El Bestiario" dentro del proyecto Humanimals comisariado por Teresa Rubio y Ana Urdániz, ganador de la convocatoria comisarial 2003 de Can Felipa. Barcelona
- 2003  
- BAC'03, CCCB - Centre Cultura Contemporánea. Barcelona  
- 10 años del Centro Cultural La Santa. Barcelona
- 1999  
- "Self-Portrait": Pieza para internet. Pieza presentada con el colectivo de Connect-arte en la sección On Line del Sonar 99
- Exposición colectiva 101 años de Bibendum. Monasterio de San Agustín. Barcelona
- 1997  
- Exposición por el 5º Aniversario del Centro Cultural La Santa. Barcelona
- 1996  
- Exposición colectiva esculturas y pintura en el Centro Cultural La Santa. Barcelona

## Premios

- 2010  
- Finalista "XVII Premi Ciutat de Manacor d'Arts Plàstiques 2010", Manacor – Mallorca.
- 2009  
- Finalista Premios Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" d'Arts Plàstiques 2009. Palma de Mallorca.
- 2007  
- Finalista Premios Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" d'Arts Plàstiques 2007. Palma de Mallorca.
- 2006  
- Premi Rei en Jaume I d'Arts Plàstiques 06, Calvià - Mallorca.

## Residencias

- 2010  
- Addaya Centre d'Art Contemporani, Alaró, Mallorca
- 2008  
- GlogauAir - Artist in Residence Programme, Berlin
- 2007  
- GlogauAir - Artist in Residence Programme, Berlin

## Obras en colecciones

- Colección Ayuntamiento de Calvià, Mallorca.  
- Addaya Col.lecció, Alaró, Mallorca







# MECANICA

GALERIA DE ARTE

Cabeza del Rey Don Pedro 15  
41003 Sevilla (Spain)